

## The Jakarta Japan Club (JJC)

1970年に創設されたインドネシア最大の日本人コミュニティ、  
「The Jakarta Japan Club（ジャカルタ・ジャパン・クラブ）」（略称：JJC）は  
商工会議所としての「法人部会」、日本人会としての「個人部会」で構成され、  
日系企業のビジネス環境の改善並びに邦人の生活をサポートしています。



Founded in 1970, "The Jakarta Japan Club (JJC)", which is the largest Japanese community in Indonesia, consists of the "corporate division" which acts as the chamber of commerce and the "individual division" which forms the Japanese association. JJC supports the improvement of the business environment of Japanese companies and the lives of Japanese people in Indonesia.

# 2021年度理事長挨拶ならびにJJC活動方針



## スローガン：

一層深化したwin-winの関係へ  
~ A friend in need is a friend indeed  
(まさかの時の友こそ真の友)

## 活動方針：

- COVID19状況下での安心と安全の実現
- 魅力ある投資国への変革を支援
- JJC の運営強化
- 会員向けサービスの充実と情報発信力強化

理事長：近造卓二（三菱商事 総代表）

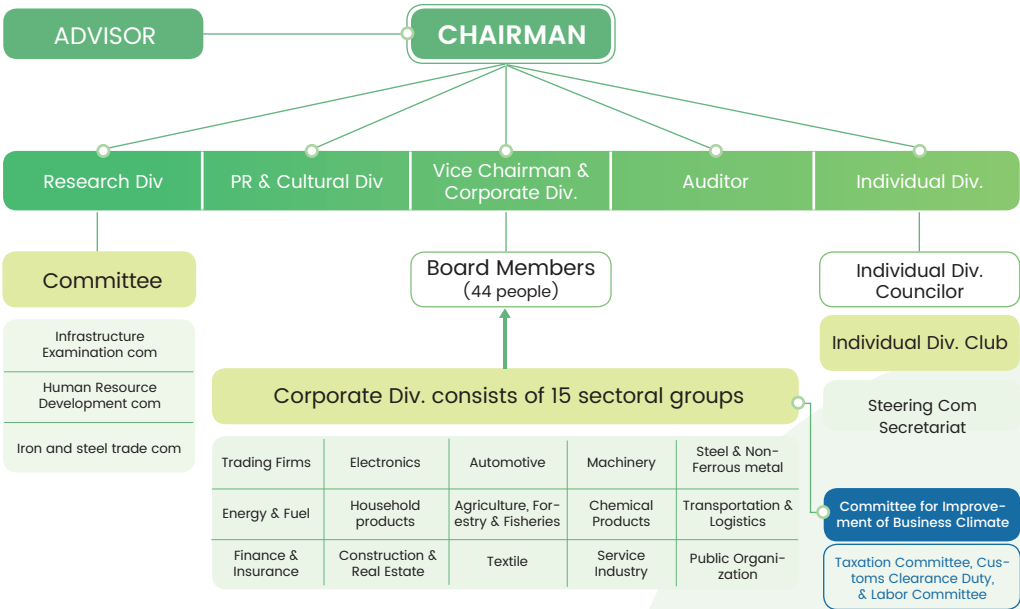
## Slogan：

Going into a deeper win-win relationship  
~ A friend in need is a friend indeed

## Activity Objectives:

- Realization of a safe environment under COVID19 pandemic
- Supporting the transformation into an attractive country for investment
- Strengthening of JJC operations
- Enrichment of services for members and strengthening of information dissemination

## 組織構造 Organization Structure



法人部会は、インドネシアに進出する日系企業が加盟する商工会議所として、会員企業のビジネスのサポートを行っております。

日系企業が抱える課題を集約し、日本国大使館とともにインドネシア政府に対してビジネス環境の改善を促す活動をしています。

また法律や規制の変更に伴う、情報収集・情報提供を行っています。

## 活動一例

- 情報交換、インドネシア政府へのロビイング活動
- 意見具申委員会（課税、通関関税、労働問題）の設置

個人部会は、スポーツや文化についてのクラブ活動を通じた会員間の交流や、健康増進 危機管理に関する情報提供など、多彩な活動を通して、在留邦人の皆さまを支援しています。

## 個人部会の目的

- 在住邦人の支援

## 活動内容

- 日本人同士の親睦や健康増進
- 危機管理の情報提供
- 日本人会のクラブ活動、親睦イベント
- クラブ活動  
(ソフトボール、バリダンスなど)
- DVDや図書の貸し出し

## 官民一体の安全情報共有への取り組み

「海外邦人安全対策連絡協議会」

会合は月1回開催され、安全確保に関するトピックをはじめ、衛生関連、治安上の問題、出入国審査の変更事項など、邦人の安全に関わるさまざまな案件についての情報共有が行われています。

## Corporate Division

The corporate division functions as the Japanese Chamber of Commerce and Industry in Indonesia. It provides support in creating a good business environment for member companies. Together with the Embassy of Japan, it gathers information on issues faced by Japanese companies and encourages the government to improve the business environment of Indonesia. The division also collects and provides information regarding changes in laws and regulations.

### Our Activities

- Exchange of information, lobbying activities to the Indonesian government
- Establishment of a committee for improvement of business climate (taxation, customs and duty, labor)

## Individual Division

The individual division supports Japanese residents in Indonesia through various activities, such as exchange of information among members through numerous clubs, and dissemination of information on health and on crisis management.

### Purpose of the individual division

- Providing support to Japanese residents

### Our Activities

- Promoting fellowship, health, and well-being among Japanese residents
- Providing information on crisis management
- Organizing social events of the Japanese Association
- Promoting club activities (softball, Bali dance, etc.)
- Providing a library of books and DVDs

## Sharing of safety information between the public and private sectors

“Overseas Japanese Safety Measures Liaison Council” for sharing of information on safety measures between the public and private sectors

The meeting is held once a month to share information on various issues related to the safety of Japanese nationals, regarding topics such as personal safety, hygiene-related issues, security issues, and changes in immigration inspection

## 団体概要

- 設立 : 1970年5月
- 目的 : JJCは社会活動を行う
- 会員構成 : 法人部会／日系企業700社、個人部会／邦人等約1,300人 (2021年3月末現在)
- 活動
- 国内外で日本とインドネシアの関係改善、強化に役立つ連携又は研究会の設立。
  - インドネシア政府に提案、提言及び又は意見の進言。
  - 懇談会、研修、セミナー、ワーク・ショップなどの非営利・非政治活動。
  - インドネシアで社会慈善活動への参加。
  - 日本とインドネシア両国間の文化交流ならびに経済協力に寄与する本・雑誌の提供。

## Overview

- Established : in May 1970
- Membership
- Corporate Division / 700 Japanese companies
  - Individual Division / approximately 1,300 members (as of end of March 2021)
- Purpose : JJC conducts social activities
- Activities
- Establishment of collaboration or setting up of research groups to help improve and strengthen relations between Japan and Indonesia both within and outside the countries.
  - Formation of proposals, recommendations and / or opinions to the Indonesian government.
  - Organization of non-profit and non-political activities such as social gatherings, trainings, seminars and workshops.
  - Participation in social philanthropic activities in Indonesia.
  - Providing books and magazines which contribute to cultural exchange and economic cooperation between Japan and Indonesia.

## JJC事務局 (JJC Secretariat)

THE JAKARTA JAPAN CLUB

Wisma KEIAI 16th Floor Jl. Jend Sudirman  
Kav. 3, Jakarta - 10220

- Tlp : 021-572-4321
- Fax : 021-572-4351
- Email : [corporate@jjc.or.id](mailto:corporate@jjc.or.id)  
[kojinbukai@jjc.or.id](mailto:kojinbukai@jjc.or.id)
- Website : <https://jjc.or.id/>

